BERGER

MIDI... 7 HEURES... L'HEURE DU BERGER

9032

Agriculture — Commerce — Industrie

LE CONCOURS DU COMICE AGRICOLE A CAMBRAI

Nous avons donné dans une précédente édition le compte rendu du concours annuel du Comice Agricole de l'arrondissement. Voici le palmarès :

PRIME D'HONNEUR DE L'AGRICULTURE

Agriculture du Canton de Cambrai-Ouest - Tenue de Ferme Bétail, culture, outillage, produits de la cour

a) **Exploitation de 50 hectares et au-dessus.** — Prix plaquette artistique en bronze et diplôme d'honneur : M. Roger Dupas, à Bantigny.

b) **Exploitation au-dessous de 50 hectares.** — Prix plaquettes artistiques en bronze et diplôme d'honneur : MM. Dessery-Duburque, à Sancourt ; Deldique Fortune, a Sailly ; Boutrouille Jean-Baptiste, à Haynecourt ; Pluvinage Marcel, à Abancourt.

c) **Culture en famille.** — Cultivateur du canton de Cambrai-Ouest qui avec le seul concours de sa famille met en valeur la culture la plus étendue et la plus productrice en raison des bras dont il dispose.

Prix médaille de vermeil et diplôme d'honneur : M. Richard Liévin, à Fontaine-Notre-Dame.

d) **Bonne fermière.** — Fermière du canton de Cambrai-Ouest qui se distingue par l'ordre et la propreté qui regnent chez elle et par le parti qu'elle sait tirer de la laiterie et de la basse-cour.

Prix médaille de vermeil et diplôme d'honneur : Mme Edmond Trigault, à Tilloy-lez-Cambrai.

BONS SERVICES, BONS SERVITEURS DE L'AGRICULTURE

1er Prix, 200 francs, médaille d'argent et diplôme d'honneur : M. Alfred Dehée, à Tilloy, 60 ans de services dans la même exploitation.

2e Prix, 200 francs, médaille de bronze argenté et diplôme d'honneur : M. Dupuis Adolphe, à Rieux, 60 ans de services dans la même exploitation.

3e Prix, 200 francs, médaille de bronze argent et diplôme d'honneur : M. Lucien Lancel, à Rumilly, 49 ans de services dans la même exploitation.

4e Prix, 150 francs, médaille de bronze argenté et diplôme d'honneur : M. Beduin Gustave, à Fontaine-Notre-Dame, 48 ans de services dans plusieurs exploitations.

5e Prix, 150 francs, médaille de bronze argenté et diplôme d'honneur : M. Benoit Delille, à Sainte-Olle, 29 ans de services dans la même exploitation.

Du 6e au 10e prix : Médaille de bronze, diplôme d'honneur et 150 fr. : MM. Petit Charles, à Bantigny, 34 ans de services dans plusieurs exploitations ; Aubert Albert, à Tilloy, 32 ans de services dans la même exploitation ; Lengrand-Davoine Henri, à Quiévy, 20 ans de service dans la même exploitation ; Moreau Emile, à la Groise, 14 ans de services dans la même exploitation ; Herbet Jules, à Saint-Souplet, 19 ans de services dans plusieurs exploitations.

Valets de ferme, garçons de cour, ouvriers agricoles, domestiques et servantes de ferme du canton de Cambrai-Ouest. — 1er Prix, 200 francs, médaille d'argent et diplôme d'honneur : M. Fronval Jean-Baptiste, jardinier à Tilloy, 60 ans de services.

2e Prix, 200 francs, médaille de bronze argenté et diplôme d'honneur : M. Choain Emile, ouvrier agricole à Bantigny, 60 ans de services.

3e Prix, 200 francs, médaille de bronze doré et diplôme d'honneur : Mme Legrang, née Denimal Félicité, servante de ferme à Sainte-Oolle-lez-Cambrai, 50 ans de services.

Du 4e au 10e prix : 150 francs, médaille de bronze et diplôme d'honneur : MM. Briclet Henri, ouvrier agricole à Tilloy, 48 ans de services ; Lalisse Henri ouvrier agricole à Sailly, 46 ans de services ; Moreau François, valet de ferme à Cuvillers, 48 ans de services ; Chatelin Lucien, étalonnier à Tilloy, 45 ans de services ; Griffart Camille, jardinier à Tilloy, 45 ans de services ; Faille Joseph, ouvrier agricole à Sainte-Olle, 38 ans de services ; Goubet Aimable, ouvrier agricole à Sainte-Olle, 35 ans de services.

11e Prix, 100 francs, médaille de bronze grand module et diplôme d'honneur : M. Lasselin Jean-Baptiste, ouvrier agricole à Sailly, 30 ans de services.

12e Prix, 100 francs, médaille de bronze grand module et diplôme d'honneur : M. Lefebvre Georges, ouvrier agricole à Bantigny, 39 ans de services.

13e Prix, 100 francs, plaquette de bronze et diplôme d'honneur : Mme Dhouailly, ouvrière agricole à Proville, 30 ans de services.

14e Prix, 100 francs, plaquette de bronze et diplôme d'honneur : M. Copin François, ouvrier agricole à Sailly, 38 ans de services.

Du 15e au 33e prix : 100 francs, médaille de bronze et diplômes d'honneur : MM. Laude Hubert, ouvrier agricole à Sainte-Olle, 38 ans de services dans plusieurs exploitations ; Delhal, ouvrier, 38 ans de services ; Desoignies, ouvrier à Sainte-Olle, 35 ans de services ; Margerin Honoré, valet de ferme à Cuvillers, 34 ans de services ; Chauwin Fernand, à Proville, 34 ans de services ; Parmentier Louis, valet de charrue à Haynecourt, 30 ans de services ; Tirman Jean-Baptiste, ouvrier à Sainte-Olle, 30 ans de services ; Normand Liévin, ouvrier à Fontaine-Notre-Dame, 25 ans de services ; Copin François, ouvrier à Sailly, 30 ans de services ; Dolay Henri, ouvrier à Sancourt, 28 ans de services ; Dupont Alphonse, ouvrier à Raillencourt, 18 ans de services ; Aubert Gaston, Tilloy, 27 ans de services ; Hocquet Clovis, ouvrier à Raillencourt, 15 ans de services ; Legrand Fernand, ouvrier à Sailly, 15 ans de services ; Delattre Henri, ouvrier à Fontaine-Notre-Dame, 15 ans de services ; Caron François, à Sainte-Olle, 20 ans de services ; Delvallée Alphonse, charretier à Sainte-Olle, 15 ans de services ; Souffiet Alphonse, à Raillencourt, 18 ans de services ; Dhennin Hippolyte, ouvrier à Sancourt, 14 ans de services.

(A suivre).

L'ECZÉMA ENFIN GUÉRI

Du reste aucune maladie de la peau ne résiste à quelques applications du Remède D. D. D. lequel attaque le mal à sa racine même, sous l'épiderme. Au bout de quelques jours plus de démangeaisons, plus de boutons, de plaques ou d'ulcères qui rongent. Un échantillon gratuit qui vous convaincra vous sera envoyé par C. D. Scott, 348, rue Saint-Honoré, Paris. Le flacon ordinaire 8 Frs. dans toutes les pharmacies.

LE REMÈDE D.D.D soulage instantanément

9336

MARCHÉS DE PARIS

PARIS, 26. — **Viandes** : Bœuf : quartier derrière 10.75, devant 5.50, aloyau 17.50, cuisses 12.50, train entier 12.50 ; Veaux 1re qual. 15.75, 2e qual. 13.70, 3e qual. 12.20, pan cuisseau 16.25 ; Moutons : 13.75, 15.45, 8.45, gigots 19, carrés parés 25, épaule 12.25 ; Porcs (entier ou 1/2) : 1re qual. 15.50, filets 17.50, jambons 19.75 lards 7.25.

Beurres. — Kilo des Laiteries Coopératives industrielles de Normandie 20.50, Charente-Poitou-Touraine 22.50, malaxés Bretagne 19.25.

Œufs. — Picardie et Normandie 5.90, Bretagne 575, Poitou, Touraine, Centre 625, Auvergne, Midi 595, Outre Mer, Maroc 490.

Fromages. — Brie moyen 125, Camembert Normandie 235, divers 200, Lisieux 650, Gournay 95, Neufchâtel 65, Pont-l'Evêque 290, Port Salut 875, Gruyère et Comte 1100.

Volailles et poissons : **Clos.**

PARIS, 26. — **Marché de la Villette.** — Cours officiels de clôture : Viande nette. — Bœufs : amenés 3.153, invendus 85, 1re qual. 11.50, 2e qual. 10.20, 3e qual. 3.90, extra 12.70 ; Vaches : 2.012, 120, 11.60, 9.60, 8.30, 13.70 ; Taureaux : 400, 15, 9.10, 8.60, 8.20, 9.90 ; Veaux : 1731, 6, 16.50, 14.50, 13.00, 18.00 ; Moutons : 10.156, 104, 19.30, 15.00, 12.00, 19.80 ; Porcs : 890, néant, 13.86, 12.58, 9.28, 14.42 ; Brebis 8901, 1150.

Observations : Les ressources étant modérées, le marché s'est bien débarrassé. Gros bétail : vente calme, cours stationnaires ; Veaux : vente très bonne, hausse 20/40 ; Moutons : vente bonne, hausse 10/20 ; Porcs : vente bonne, cours stationnaires.

PARIS, 26. — **Clôture** — Avoines : tend. faible, disp. cote off. 75, courant 71.25, proch. 73.50, 73.75, 73.50 ; Août 75.25; 3 août 76.25; 3 sept. 77.50, 77.75 ; 3 octobre 78.50 ; 3 nov. 79.25, 79. Tous payés. — Mais : incot. — Farines : incot. — Seigles : tend. calme, 3 octobre 105A, autres époques incotées. — Orges : tend. calme, disp., cote off. 98 ; courant 100, 100.50 ; proch. 97.25P ; Août 95.25P ; 3 août 97.50P ; 3 sept. 95.50P ; 3 oct 96.50P ; 3 nov. 97P. — Huile de lin : cour. 460VD ; proch 460VD ; Juillet-Août 460VD ; 4 sept. 460VD. — Huile Colza : incot. — Sucres : courant 333.50; proch. 332.50 ; Août 329.50, 330, 330.50 ; Sept. 320.50, 321, 321.50 ; 3 oct. 301 ; 3 nov. 300.50, 301, tous payés, tendance faible.

BOURSE DE PARIS DU 26 JUIN 1939

VALEURS	C. préc	C. du J	VALEURS	C. préc	C. du J	VALEURS	C. préc	C. du J
PARQUET COMPTANT			El G du N	371	370	Bokanowski	96	..
3 % perp.	77 20	77 15	En. El. N F.	344	342	Mars de cr.	635	630
3 % amort.	85 15	85 70	Thom Houst.	160	159	Zincs Silésie	70	66
3 ½ % amor.	100 25	..	Nord-Est	670	660	Astur Mines	138	138
4 % 1917	80	78 80	Den.-Anzin	1300	1286	St-Raphaël	5600	5501
4 % 1918	80 15	80 65	Schneider	1380	1373	**BANQUE COMPTANT**		
5 % 1920	109	108 80	Tréfil Havre	832	827	Bruay	1680	1660
4 % 1925	104 15	103 80	Béthune 10e	558	568	Clarence	91	90
4 ½ % 1932 A.	88 90	86 75	— act.	5605	5700	Liévin cp 30	5225	5250
4 ½ % 1932 B.	85 30	85 10	Courrières	218	216	La Lucette	233	245
4 ½ % 1937	157	158 85	Lens	255 50	256	Tubize	66 75	..
O. Tr. 4 ½ 33.	971	970 50	Marles	413	412	**PARQUET TERME**		
O. Tr. 5 % 34.	911	913	Vicoigne	491	489	Banq. de Fr.	7575	7562
O. Tr. 5 % 35.	938 50	964	Boléo	44	44 50	Banq. Paris	1117	1113
Ch. F. Et. 4 %	384	380	Kali Ste-T.10.	1140	1131	Un. Paris	444	437
— 5 %	387	387	Kuhlmann	631	630	Compt. Nat.	812	817
P.T.T. 5 % 28.	511	490	Peugeot	463	461	Crédit Fonc.	3252	3249
— 4 ½ % 29.	444	441	Pollet-Chaus	414	416	Crédit Lyon.	1588	1575
P.T.T. 5 % 34.	947	947	Plan Young	285	285	Pennaroya	279	278
P.T.T. 5 % 36.	966	966	Egypte unif.	2564	2562	Gafsa	801	765
O.T. 3 ½ 36 A	130 75	130 80	Japon 1907	1088	1100	St-Gobain	2005	1990
O.T. 4 % 36 B	121 95	121 60	Russe consol.	7 75	7 50	Citroën	530	522
B. Tr. 4 ½ 33.	1030	1037 80	Royal Dutch.	61500	60665	Say	635	631
— 5 % 34.	1019	1021	Sucr. Egypte	725	710	Fonc. Egypt.	2986	2475
— 4 ½ 34.	1028	1028	El. L.-R.-T.	126	112	Canad. Pac.	169	168
— 4 ½ 35.	1015	1014	Cot. St-Quen	64 25	66	Wag.-Lits	64 75	63 75
— 5 % 37.	1013	1013	Le Blan et Ce	354	345	Central Min.	2630	2585
Cais. aut. 4 ½	855	856	Pérenchies	375	360	Montecatini	150	151
Crédit Nat.			Saint-Frères	139	136	Rio-Tinto	2115	2078
5 % 1919	545	544	Ac. Longwy	312	302	Norv. Azote	1972	1974
5 % 1920	506	508	Ac. du Nord	237	238 50	**BANQUE TERME**		
Juillet 1922	549	548	Ac. Paris-Ou.	1392	1368	Albi	618	617
Janvier 1923	534	531	A. Sam.-Mse	301	310	Bruay 10e	160	153
Juin 1923	525	525	Arbel	568	565	Caoutchoucs	197 50	171
Janvier 1924	540 50	541	Chant Franç.	345	339	Chartered	201	..
5 % 1932	527	..	Cns N. d. Fr.	320	319	De Beers ord.	1166	1142
4 ½ % 1932	998	997	Constr. Méc.	208	210	Goldsfield	538	526
5 % 1934	1010	1008	Fives-Lille	630	620	Huil. de Pét.	270	270
5 % 1936	1004	1007	Jeumont act.	339	335	Liévin Act.	174 50	171
5 % 1937	1095	1005	Louvroil	410	414	Malacca ord.	146 50	147
6 % 1936	1042	1041	Sen. Maub.	630	640	Mexic. Eagle	71 25	68 50
Dép.N.6%21	503	501	Aniche	1208	1200	Pernod	933	925
Banq de Fr.	7583	7583	Anzin	510	510	Randmines	1448	1440
Cr Comm.	525	522	Blangy	791	785	Shel. Transp.	741	735
Soc. Génér.	787	785	Carvin	666	650	Sliva Plana	200	196
Suez Act.	14126	14115	Dourges	858	852	Tanganyka	42 50	42
Ch. F. Est.	610	601	Ligny-l-Aire	47	..	Tharsis	258 50	258
— Lyon	885	890	Ostricourt	1475	1457	Vieil. Mont.	1575	1562
— Midi	700	708	Lille-Bonn.p.	425	420			
— Nord	890	890	— o.	251	242			
— Orlé.	838	841	Verr. Aniche	616	616			
Métropolit.	833	819	Cim. Franç.	1111	1105			
Elect. Paris.	784	788	Cim. Boulon.	221	217			
			C.O. Ste-B.	3000	2950			

OBLIGATIONS. — **Ville de Paris** : 1871. 386; 1875. 475; 1876. 463; 1892. 226; 1894-96. 221; 1898. 265; 1899. 245; 1904. 255; 1910 2 3/4. 526; 1910 3 %. 215; 1912. 258.50; 1928 5 %. 847; 1929 4 1/2. 806; 1930 4 %. 790; à lots 1930 4 %. 751; 1931 4 %. 753; Fortif. 4 %. 710; 1932 4 1/2. 795; 1934 5 1/2. 944; 1934 5 %. 831; 1935 5 %. 915; 1937 5 1/2. 968; 1938 6 %. 994.

Foncières : 1879. inc.; 1883. 253; 1885. 290; 1/5. 65.25; 1895. 315; 1903. 310; 1909. 149; 1913 3 1/2. 311; 1913 4 %. 460; 1930 4 1/2. 761.

Communales : 1879. inc.; 1880. 736; 1891. 275; 1892. 324; 1899. 291; 1906. 292; 1912. 149; 1926. 607; 1927. 505; 1929. 886; 1930 4 %. 750; 1931 4 %. 795; 1931-32. 794; 1932. 822; 1933 5 %. 848; 1934. 990; Bons 1887. 95; 1888. 88.50; Panama oblig. 123.

CHANGES. — Londres. 176.72. — New-York. 37.75. — Belgique. inc. — Hollande. 2.004.25. — Italie 198.65 — Suisse. 850.75.

MARCHÉS DE LA RÉGION

A Valenciennes, 26. — Marché aux bestiaux : à la suite du marché aux bestiaux du 26 juin, les prix de la viande à l'abattoir de Valenciennes ont été fixés comme suit : Bœufs, 1re, 2e, 3e qual. poids vif, 12 fr., 8 fr., 5.50, poid net 6.95, 3.75, 2.35 ; Vache : poids vifs 10.25, 6.50, 2.75, poids net 5.60, 3.25, 2.05 ; Taureau : poids vif 8.50, 5.25, 3.50, poids net 5.10, 2.60, 1.70.

Baisse de 0.25 sur les premières qualités et de 0.50 sur les deux autres. Beaucoup d'offres, peu d'acheteurs.

Nombre d'animaux amenés : 476 bœufs, 437 vaches et genisses, 130 taureaux et 18 veaux.

Ces prix sont valables jusqu'au marché du 3 juillet.

A Bergues, 26. — Beurre en blocs, 20 à 23 fr. le kil. ; en pièces, 20.50 à 22 fr. le kil. ; œufs, 60 à 80 fr. le cent ; poules, 38 à 55 fr. la coupe ; poulets, 32 à 68 fr. la couple ; lapins, 10 à 22 fr. pièce selon grosseur ; canards, 30 à 40 fr. la couple ; pigeons, 13 à 14 fr. la couple ; fromage, 4 fr. le kil.

Marché aux bestiaux.— 44 porcs vendus 9.45, 9.65 et 9.85 le kil.

A Béthune, 26. — Beurre, 10.50 à 11 fr. la lvre ; œufs, 16 à 17 fr. les 26 ; poulets 35 à 60 fr. la couple ; poules 35 à 55 fr. la couple ; canards 30 à 45 fr. la couple ; pigeons, 8 à 12 fr. la couple ; lapins 7 à 35 fr. pièce ; pommes de terre 1.25 le k. ; haricots 4.75 le litre.

A Saint-Pol-sur-Ternoise, 26. — Beurre, 9.75 à 10.25 la livre ; œufs ,16 fr. le quarteron ; volailles au couple : poules 38 à 45 fr. ; poulets de l'année, 25 à 38 fr.; poulets d'un an, 65 à 72 fr. ; canards 28 à 30 fr. ; canetons 15 à 20 fr. ; Barbarie 45 à 50 fr. ; pintades 34 à 38 fr. ; pigeons 10 à 12 fr. ; à la pièce : oies 35 à 40 fr. ; dindes 65 à 80 fr. ; lapins 6 à 32 fr. ; lapereaux 13 à 14 fr.

A Hazebrouck, 26. — Beurre en blocs de 22 à 24 frs le kilo ; Beurre en pièces de 24 à 26 frs le kilo ; œufs de 19 à 20 frs les 26 ; Poulets de 16 à 17 frs le kg. ; Poules de 12 à 13 frs le kg. ; Lapins de 9 à 10 francs.

MARCHÉ RÉGLEMENTÉ
DE LILLE, DU LUNDI 26 JUIN
(taxe d'armement non comprise)

Avoines blanches et/ou jaunes, 47 kg. poids naturel, magasins Lille. Les 100 kg. nets comptant sans escompte.

Clôture. — Juin, 85.00 ; juillet, 86.00 ; août, 87.00.

Mais Plata, mais Maroc, nitrate de soude. Incoté sur toutes époques.

Mais jaunes et/ou roux Indochine, magasins Dunkerque, acquitté. Les 100 kg. bruts logés comptant sans escompte.

Clôture. — Juin, 132.00 ; juillet, 125.00 ; juillet-août, 122.00 ; 6 de juillet, 117.00.

Orge Algérie-Tunisie, magasin Dunkerque. Les 100 kg. nets comptant sans escompte.

Dernière cote. — Base de Liquidation, 87.00 ; juin, inc. ; juillet, 84.50 N ; juillet-août, 820.0 V ; 4 derniers, 83.50 V.

Clôture. — Juin, 85.00 ; juillet, 84.00 ; juillet-août, 81.50 ; 4 derniers, 82.50.

Huile de lin, départ usine ou magasin. Les 100 kg. nets fûts prêtés, comptant sans escompte.

Dernière cote. — Base de Liquidation, 445.00 ; juin, 435.00 V ; juillet, 430.00 A. 435.00 V ; juillet-août, 435.00 V ; 4 derniers, 435.00 V.

Clôture. — Juin, 432.50 ; juillet, 432.50 ; juillet-août, 432.50 ; 4 derniers, 432.50.

Tourteaux de lin, départ usine ou magasin En vrac comptant sans escompte.

Dernière cote. — Base de Liquidation, 152.00 ; juin 149.00 A, 149.75 V ; juillet, 149.50 V ; juillet-août, 149.00 A, 149.50 V ; 4 derniers, 148.25 A, 149.00 V.

Clôture. — Juin, 149.50 ; juillet, 149.00 ; juillet-août, 149.25 ; 4 derniers, 148.75.

BOURSE DE LILLE DU 26 JUIN 1939

VALEURS	C. préc	C. du J	VALEURS	C. préc	C. du J	VALEURS	C. préc	C. du J
CHARBONNAGES			En. El. N. F.	343	340	Czentocnovi.	1680	..
Albi	620	..	Hersin-Coup	310	..	Fil Filte Fr.	490	490
— Part.	575	..	Roub. Eclair	1410	..	Industr Tex.	1164	1164
Aniche	1210	1190	S.-E.-B Mont	421	421	— jouiss.	850	850
Anzin	513	513	**METALLURGIE**			Le Blan	345	..
Béthune	5700	5670	A. Bl.-Miss.	70	..	Lyonn. d. Tex	170	..
— 10e	574	565	Ac. Longwy	314	312	Sains Freres	164	..
Blanzy	795	788	Ac. Nord	238	239	Tiberghien	163	..
Bruay	1658	1640	Sam et Mse	310	312	**VALEURS DIVERSES**		
— 10e	168	165 50	Etabl. Arbel	560	560	Cr. d. N. ex-c	266	..
Carvin	674	657	Chant Fr.	343	343	Un d. Mines	168	..
Clarence	90	103	At. C. N. Fr.	317	335	Elect. L-R-T.	122	122
Com. Fourch	436	435	B. St-Vaast	207	208	Cim Boulon.	217	212
Courrières	215 50	216	Citroën	510	..	O. C. H d N.	202	206
Crespin	32	32	Constr. Méc.	206	206	Cim. Franç.	1110	1110
Dourges	853	845	Delat-Froua	300	..	Mat. C Lois.	206	200
Escarpelle	2625	2670	Den. Anzin	1305	1300	Pollet Chaus.	417	415
Frankenholz	15	..	Escaut-Cap	870	..	Tuil. Beauv.	400	..
Lens	295	297	Fives-Lille	627	623	Engr. Auby	312	318
Liévin	174	173 50	Mat et Hom.	360	365	Gl. Verr sp.	2670	2660
— C. 30 a.	5300	5300	Nord et Est	661	666	Kali Ste-Th.	1132	1108
Ligny-l-Aire	43	..	Mat. Fr.-Bel.	1339	1310	Kuhlmann	625	620
— Part.	46	..	Jeumont	341	341	Pechiney	1685	1690
Marles 70e	413	415	— Part.	763	760	St-Gobain	1985	1995
Nord d'Alais	374	357	Louvroil-M.	420	420	U. Libercourt	240	..
Ostricourt	1466	1430	**PETROLES**			Asturienne	137	137
Thivencelles	178	178	Lille-Bonn.	250	237	La Lucette	232	..
Vicoigne	494	494	— prior.	420	415	Tekkah	698	700
GAZ ET ELECTRICITE			Raf. Pét. N.	80	81	Zincs Silésie	69	..
Art. F. et L.	175 50	175	**INDUSTRIES TEXTILES**			Béth. d'Alim.	404	..
Béthunoise	177	178	Etab. Agache	377	387	Bras. C N.F.	212	..
Cont. du Gaz	1250	1248	Cot. St-Quen	68	..	Docks du N.	548	..
El. et G. Nd.	380	369				Motte-Cord.	528	..
Elect. Nord	357	353				Hénin	129 50	127
El.Nd-Ouest	532	532						

OBLIGATIONS. — Département du Nord 1921, 510; 1923, 505; 1926 (janv.-juillet), 525; 1926 (mars-septembre), 515; 1927, 518; 1931 (bon 2.000), 1.840; 1931 (bon 500), 460; 1934, 925; 1935, 955; 1936, 990. — Département du Pas-de-Calais 1926, 517; 1927, 520; 1929, 965; 1935, 905. — Lille 1935, 853 — Roubaix 1931, 770 — Crédit National 1919, 542;1920, 509; 1922, 548; 1923 (fév.-août), 530; 1923 (avril-octobre), 530; 1924, 548; 1934, 1.020; 1935, 1.000. — Denain et Anzin 1927, 1.007. — Eglises Dévastées (Gr. de Reconst.) 1928 6 %, 505; 1931, 885. — Houillères du Nord et du Pas-de-Calais janvier 1931, 907; mars 1931, 896; juin 1931, 903; août 1931, 903. — Liévin 1926, 517. — Artésienne de Force et Lumière 1929, 816; 1931, 820; 1935, 875. — Electrique du Nord-Ouest, 855. — Seneilles-Maubeuge 1930, 800; 1931, 1.690. — Cotonnière de Fives, 675. — Lemaire-Destombes, 875. — Société Anonyme de Peignage 1931, 712. — Société de Filature (Anciens Etabl. Desurmont et Fils), 685. — Chicorées Supérieures (Sté Industr.), 950. — Eternit, 926. — Finalens, 880. — Tuileries de Beauvais, 648. — Beeringen, 856. — Bruay 1932, 915. — Drocourt 1905 et 1911, 425. — Liévin 1910, 407. — Limbourg-Meuse, 863.

COUPONS ANNONCÉS

22 Juin. — *Usine des Ressorts du Nord.* N° 2. Coup. brut, 100; net à payer : nominatif, 82.

30 Juin. — Comptoir Financier lillois (acompte). N° 47. Coup. brut, 30; net à payer : nom., 24.60; port., 20.65.

1er Juillet. — Chocolat Kemmel, N° 30; Coupon brut 30. Net à payer nom., 24.60 ; port. 19.10. — Thivencelles, N° 14; Coupon brut 10; Net a payer port. 6.72. — Desvroise N° 35; Coupon brut 50; Net à payer nom. 41; port. 30.38. — Deroncq et Cie (solde). N° 98; Coupon brut 35; Net à payer nom. 28.70; port. 25.55. — Engrais de Roubaix (action). N° 13; Coupon brut 8; Net à payer port. 5.426.

3 Juillet. — Nord (action de jouissance) (solde). N° 166. Coup. net à payer : nom., 35.50; port., 30.53. — Carmaux (action de capital) (solde). N° 22. Coup. brut, 30.50; net à payer : nom., 25.01; port., 21.06. — Carmaux (action de jouissance). N° 121. Coup. brut, 20; net à payer : nom., 16.40; port., 13.65.

6 Juillet. — Albi (action), N° 51; Coupon brut 35; Net à payer nom. 28.70; port. 23.57. — Albi (1/5 de part), N° 18; Net à payer nom. 30.75; port. 25.82.

10 Juillet. — Carvin (solde). N° 34; Coupon brut 32.50; Net à payer nom. 26.66 ; porteur 22.25.

BOURSE DE BRUXELLES DU 26 JUIN 1939

VALEURS	C. préc	C. du J	VALEURS	C. préc	C. du J	VALEURS	C. préc	C. du J
comptant			**comptant**			**comptant**		
R° belg. 3 %	69 50	69 50	Cockerill	1060	1055	Asturienne	106	106
U. 4 % 1re S.	83 75	83 75	Const. El. Cl.	575	577 50	Vieil. Mont.	1210	1206
4% lots d.g.29	483	483	Ougrée	955	940	Electro belge	1380	1380
S.N.C.F.B.4%	417	416	Providence	15175	15675	Dhalbusch	125	128
Lots Cong. 88	139	139	Sam.-Mos	1925	1900	Silésie	54 50	54
Banq. Nation	1595	1565	Beeringen	570	570	Canada pac.	127 50	126
Soc. Gén. P.	2710	2710	Kessales	4290	4390	Tubize ord.	42	50
C.G. Lacs c.	375	375	Laura	2840	2950	Un. H. Kat.	2925	2915

MARCHÉS DES CAFÉS

LE HAVRE, 26. — Clôture. — Tendance calme, ventes 2.250 ; juin 224.75 ; juillet 222 ; août 221.50 ; septembre 217.25 ; octobre 216.25 ; novembre 215 ; décembre 212.25 ; janvier 212.25 ; février 212.25 ; mars 211.25 ; avril 210.75 ; mai 210.75.

MARCHÉS DES COTONS

LE HAVRE. — Juin 454 ; juillet 449.50; août 440 ; septembre 434.50 ; oct. 430 ; nov. 424 ; déc. 419 ; janvier 417.50 ; février 416 ; mars 414.50 ; avril 414 ; mai 414. — Baisse 5 à 6 francs.

LIVERPOOL. — Baisse 1 à 4 pence.

NEW-YORK. — Hausse 3 à 7 points.

Pour vos **Maux d'Estomac**

Brûlures, Aigreurs, quelles qu'en soient les causes, l'ancienneté, la gravité

POUDRES DE COCK

POUR TOUT CE QUI CONCERNE **LITERIE et MEUBLES** VOTRE INTERET VOUS COMMANDE DE RENDRE UNE VISITE AUX GRANDS MAGASINS DU

LIT D'OR

LILLE, 82, rue d'Artois, 82, LILLE

Choix considérable. — Prix imbattables.

GYROL Ses Désinfectants — Son Encaustique — Ses Briquettes p. W. C.

Tous produits d'entretien et d'hygiène

30, rue Jeanne-Maillotte, La Madeleine (Nord)

MAISON FONDEE en 1900

Renseignements et Catalogue sur demande.

VENDEZ OR, ARGENT, PLATINE

dans une Maison de confiance

André GEESEN, 48, rue des Augustins - LILLE

ACHETE AU MAXIMUM

Maison fondée en 1900

CE N'EST PAS MOI QUI AI ÉTÉ AUGMENTÉ... C'EST MARTIN!

RENOUVELEZ RAPIDEMENT VOTRE ÉNERGIE ET VOS FORCES

Vous croyez peut-être que vous prenez un soin extrême de votre santé? Il vous manque des vitamines essentielles qui font défaut dans beaucoup d'aliments par ailleurs très nourrissants.

La *déficience vitaminique* est un mal sournois qui vous gagne si lentement que vous vous en apercevez à peine : c'est pour cela qu'elle est si dangereuse. Vous êtes nerveux, le moindre effort vous fatigue, un rien vous met en colère, vous n'avez pas d'appétit, vous êtes épuisé, vos fonctions organiques sont ralenties.....

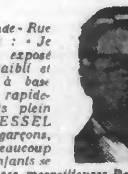
Les Pastilles JESSEL — extrait solide d'huile de Foie de Morue — au goût délicieux combattent efficacement la *déficience vitaminique.*

Elles fixent dans votre organisme le calcium et tous les autres minéraux indispensables pour développer l'énergie dont vous avez besoin pour faire face au surmenage de la vie moderne.

Ces Pastilles vous donneront un merveilleux appétit, une résistance accrue aux maladies, une vitalité prodigieuse qui vous surprendra. Le grand désagrément de l'Huile de Foie de Morue — son goût nauséabond — n'existe plus maintenant grâce aux Pastilles JESSEL, extrait solide enrobé de sucre, que même les enfants prennent facilement *hiver et été.* Ces Pastilles contiennent aussi du fer et d'autres substances remarquablement tonifiantes, qui enrichiront votre sang et bâtiront vos cellules nerveuses.

Si vous êtes faible, chétif, maigre, anémique, déprimé, nerveux, *n'attendez pas l'épuisement total* — cela peut vous coûter cher — prenez aujourd'hui même les Pastilles JESSEL — en vente dans les pharmacies en boites de Fr. : 6. et Fr. : 14.50.

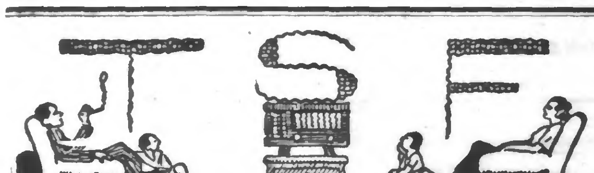
ATTESTATION



M. Deltosse, mécanicien, 9, Grande-Rue Venderburch, à Cambrai (Nord), écrit : « Je suis astreint à un travail fatigant, exposé aux « intempéries » et je me sentais affaibli et déprimé. Les Pastilles JESSEL à base d'Huile de Foie de Morue ont rétabli rapidement mes forces et aujourd'hui je suis plein d'énergie et de vigueur. Les Pastilles JESSEL m'ont aussi aidé à élever mes deux garçons, deux jumeaux qui ont maintenant beaucoup plus d'entrain et de résistance. Mes trois enfants se portent à merveille maintenant grâce à ces merveilleuses Pastilles. »

En vente dans les pharmacies en boites de Fr. : 6. et Fr. : 14.50.

TSF



Aujourd'hui, prenez l'écoute à...

11 h. 30 : Paris P.T.T. : Mus. de la Garde Républicaine.
12 h. 30 : Lille : Orchestre de la Station.
20 h. 00 : Rad. Luxembourg : Music hall.
20 h. 00 : Bruxelles Français : « Le Maître de Chapelle », opéra-com.
20 h. 30 : Radio Strasbourg : concert spirituel.
21 h. 00 : Radio Luxembourg : « L'Or », pièce radiophonique.
21 h. 00 : Bruxelles Franç. : Les chœurs de l'I.N.R. et concert populaire.

Demain mercredi, prenez l'écoute à

11 h. 15 : Poste-Parisien : Opérettes de Lehar (enr.).
13 h. 25 : Poste-Parisien : Intermède d'orgue de cinéma.
14 h. 35 : Paris-P.T.T. : Grenoble : La radio aux aveugles.
20 h. 20 : P.-Parisien : Hôtel des artistes.
20 h. 40 : Lille, Toulouse : Retransmis. de l'Opéra : Ariane et Barbe bleue.
22 h. 25 : Poste-Parisien : Espoirs d'aujourd'hui, étoiles de demain.

RADIO-P.T.T.-NORD à LILLE (247,3). — **Mardi 27 juin.** — 6 h. 30 : Bul. météorologique. — 6 h. 40 : Disq. — 7 h. 50 : Radioreportage. — 8 h. : Orgue de cinéma. — 8 h. 25 : Disq. — 8 h. 37 : Mélodies et chansons. — 9 h. 07 : Conc. symphonique. — 9 h. 45 : Chansons. — 10 h. 05 : Disq. — 10 h. 30 : Conc. symphonique avec intermède de chant. — 11 h. 30 : Piano. — 12 h. 10 : La Minute de l'optimisme. — 12 h. 15 : Conc. donné par l'Orchestre de la Station, sous la direction de M. Maurice Soret. Progr. : Paris (suite d'orchestre) ; a) la vie d'apache ; b) Au jardin des Tuileries ; c) Montmartre ; Elle est à vous (fant.). — 12 h. 50 : Actualités. — 13 h. : Cours de Bourse. — 13 h. 05 : Conc. donné par l'Orchestre de la Station, sous la direction de M. Maurice Soret. Progr. : Enfants du Printemps (marche) ; Romance bohémienne ; Fantaisie (valse) ; Sérénade arabe ; Torre Bermeja ; Divertissement sur des chansons russes. — 13 h. 45 : La Minute de l'Exposition du Progrès Social ; Disq. — 14 h. : Cours de la Bourse de Lille. — 14 h. 05 : Emiss. économique et sociale. — 14 h. 20 : Conc. — 15 h. 05 : Emiss. radio scolaire. — 15 h. 35 : Disq. — 15 h. 45 : Conc. donné par l'Orchestre de la Station. Progr. : Cosi fan tutte (ouverture) ; Pantins et poupées (suite d'orch.) ; 3 pièces - chanson - lamento - soir d'été ; Anacréon (ouverture). — 16 h. 25 : Disq : Airs d'opéras. — 17 h. : La Voix du Notre Université : « Les lampes à vapeur de Mercure », causerie par M. Charron. — 17 h. 20 : Disq. — 18 h. : Actualité juridique par Me Philippe Kah. — 18 h. 10 : Disq. — 18 h. 15 : Causerie littéraire par M. Pierre Henri Simon. — 18 h. 30 : Emiss. radio scolaire. — 19 h. : Actualités. — 19 h. 15 : 1/4 d'heure de chant par Mme Louise Cauchy. — 19 h. 30 : Bul. météorologique. — 20 h. : Récital de piano par M. Jacques Lamy. — 20 h. 30 Conc. spirituel donné à l'occasion du 6e Centenaire de l'achèvement de la flèche de la Cathédrale de Strasbourg (1349-1939). — 21 h. 45 : Interprétation de « Quand l'amour chante », sketch de Maurice Daudelin, par Géo Bakker et Hélène Germain. — 22 h. 15 : Disq. — 22 h. 30 : Bul. météorologique.

RADIO-PARIS (1.648,7). — 6 h. 30 : Heure. — 6 h. 45 : Gymnastique. — 7 h. : Disq. — 7 h. 20 : Gymnastique. 7 h. 35 : Cours d'espagnol. — 8 h. 15 : Chron. du min. des Finances, par Vidal. — 8 h. 30 : Heure. — 8 h. 40 : Disq. — 8 h. 50 : Conte lu. — 9 h. 10 : Anglais. — 11 h. 50 : Cours. — 11 h. 55 : Caus. israélite. — 12 h. 10 : Mélodies. — 12 h. 25 : Caus. économique. — 12 h. 40 : Bourse. — 12 h. 45 : Heure. — 13 h. 05 : Conc. — 14 h. : « Les enfances ». — 14 h. 15 : Mélodies. — 14 h. 30 : Pages lues. — 14 h. 40 : Presse humoristique. — 14 h. 45 : Disq. — 14 h. 55 : Cours. — 15 h. 10 : Le lancement du poids. — 15 h. 15 : Vie de quelques comédiens illustres. — 15 h. 45 : Voyageurs romantiques en Espagne. — 16 h. : Les grands artistes révélés par leurs écrits. — 16.15: L'histoire de la Princesse de l'Ile du Cristal. — 16 h. 20 : Mélodies. — 16 h. 35 : Disq. — 17 h. : Cours. — 17 h. 05 : Pièces pour piano. — 17 h. 20 : Disq. — 17 h. 45 : « Tolstoï ». — 18 h. : La vie nouvelle des Musées français. — 18 h. 05 : Chron. des Anc. Musées français » ; chron. des Anc. combattants. — 18 h. 15 : Récit de violoncelle. — 18 h. 45 : La Révolution et l'enseignement supérieur. — 19 h. : Courses, conc. — 19 h. 59 : Heure. — 20 h. : Journal. — 20 h. 30 : La naissance de Tristan, poème dramatique. — 22 h. 30 : Mus. de chambre.

PARIS-P.T.T. (431,7). — 6 h. 30 : Heure — 6 h. 40 : Météo. — 7 h. 20 : Grenoble. — 8 h. : Cours de droit. — 8 h. 20 : Disq. — 8 h. 40 : Reportage. — 8 h. 55 : Disq. — 9 h. 10 : Grenoble. — 9 h. 30 : Disq. — 9 h. 45 : Lecture : Anne de Bretagne, la Duchesse en sabots. — 10 h. : Montpellier. — 11 h. : Le contrôle dans les sociétés coopératives. — 11 h. 15 : Expériences de physique à faire au bord de l'eau. — 11 h. 30 : Conc. par la mus. de la Garde. — 12 h. 30 : Suite du conc. — 12 h. 45 : Météo. — 13 h. 03 : Bourse. — 13 h. 05 : Suite du conc. — 13 h. 30 : Emis. aéronautique, par le colonel Petit. — 13 h. 40 : Conc. — 13 h. 55 : Mélodies. — 14 h. 10 : Suite du conc. — 20 h. : Pièces pour piano. — 20 h. 30 : L'intervention américaine dans la Gde Guerre. — 14 h. 45 : Régions abyssales et volcanisme en mer. — 15 h. : Disq. — 15 h. 05: Strasbourg. — 15 h. 45 : Mélodies. — 15 h. 55 : La vie musicale. — 16 h. 10 : La découverte du radium : les rayons uraniques. — 16 h. 20 : Cours de photographie. — 16 h. 25 : Bordeaux. — 17 h. 05 : L'actualité littéraire. — 17.35 : Initiation à la musique et au chant choral. — 18 h. 05 : Mélodies. — 18 h. 15 : Journal régional. — 18 h. 30 : Nice. — 19 h. 30 : Disq. — 19 h. 45 : Mademoiselle Tant-Mieux et Monsieur Tant-Pis. — 20 h. 15 : Caus. d'actualité. — 20 h. 30 : Relais de Strasbourg : concert spirituel. — 21 h. 45 : Disq. — 22 h : Usines du rêve. — 22 h. 30 : Météo. — 22 h. 43 : Bourse. — 22 h. 45 : Disq.

POSTE-PARISIEN (312,8). — 6 h. 28 : Fanfare. — 6 h. 37 : Disq. — 7 h. 20 : Disq — 7 h. 45 : Em. de l'A.A.P.P. — 8 h. 10 : Disq. — 8 h. 37 : Disq. — 9 h. 07 Disq. — 9 h. 15 : Mus. var. — 11 h. 15, 11 h. 30 et 11 h. 45 : Disq. — 11 h. 57 : Les courses. — 12 h. : Cours fin. — 12 h. 05 : Calife de Bagdad. — 12 h. 40 : Cours fin. — 12 h. 48 : Presse. — 13 h. : Les grandes enquêtes du commiss. Lacknouf. — 13 h. 05 : Les petits mystères de Paris. — 13 h. 10 : La minute de l'A.A.P.P. — 13 h. 12 : Disq. — 13 h. 23 : Courrier des spectacles. — 13 h. 25 : Disq. — 13 h. 30 : Cours fin. — 13 h. 45 : La Veuve joyeuse. — 13 h. 55 : Presse anglaise. — 14 h. : Cours financiers. — 16 h. 35 : Cours financ. — 18 h. 05 : Cours financ. — 18 h. 10 : Sigurd Josalfar — 18 h. 15 : Emiss. relig. organisée par La Cause. — 18 h. 25 : Danse symphonique No 1. — 18 h. 37 : Trois minutes à... 18 h. 42 : Résultat des courses. — 18 h. 45 Paradis dangereux, radio feuilleton offert par Palmolive. — 19 h. 05 : Journée sport. — 19 h. 10 : Courrier des spectacles. — 19 h. 13 : Chant avec Maud Lory. — 19 h. 42 : Disq. — 20 h. : La journée. — 20 h. 10 : Potins de Paris. — 20 h. 15 : Concert. — 21 h. 07 : La plus grande France. — 21 h. 42 : Les cinq minutes du vieux phono. — 22 h. 10 : Disq. — 22 h. 40 : Le jazz hot, musique vivante. — 23 h. 30 : Nouvelles de la soirée.

RADIO-NORMANDIE (274 m.). — 6.30: *Mus. militaire.* — 6 h. 50 : Presse régionale. — 7 h. : Réveil de la radio. — 7 h. 30 : Réveillez-vous et chantez. — 7 h. 45 : Joe Loss et son orch. — 8 h. : Chansons. — 8 h. 15 : Mus. légère. — 8 h. 40 : L'astrologue. — 8 h. 45 : La route est belle. — 9 h. : Airs modernes. — 9 h. 30 : Mélodies radiophoniques. — 9 h. 45 : Tom Sheppard et son orch. — 10 h. : Pour les fervents du cinéma. — 10 h. 15 : Ed et Don, les cows-boys chansonniers — 10 h. 30 : Mus. légère. — 10 h. 45 : Concert de Radio-Normandie. — 11 h. : Pour chacun. — 11 h. 30 : Chansonnettes. — 12 h. : Conc. des auditeurs. — 12 h. 55 : Suite du concert. — 14 h. : Ed et Don, les cows-boys chansonniers. — 14 h. 15 : L'orch. de l'Armée du Salut. — 14 h. 30 : Chansons et chanteurs. — 14 h. 45 : La jeune veuve Jones. — 15 h. : L'obscure épouse d'une célébrité. — 15 h. 15 : Stella Dallas. — 15.30: Le reporter du crime : Rétribution. — 15 h. 45 : Contes musicaux. — 16 h. : Mélodies. — 16 h. 15 : Cantiques. — 16 h. 30 : Mandolines. — 16 h. 45 : Marmaduke Brown. — 17 h. : Chantons en cœur. — 17 h. 15 : Le quart d'heure des jeunes. — 17 h. 30 : Miroir musical. — 17 h. 45 : Les courses de chiens. — 19.30 Le coin des enfants. — 18 h. 50 : Journal de Rouen. — 19 h. : Mus. légère. — 19 h. 30 : Extraits de films. — 20 h. 20 : A propos de bottes, concert. — 20 h. 35 : Orch. bohémien. — 20 h. 55 : La famille, la femme et l'enfant. — 23 h. : Café-conc. — 24 h. : Mélodies. — 0 h. 30 : Danse.

RADIO-STRASBOURG (349,2). — 6.30: Météo. — 6 h. 40 : Gym. — 11 h. 35 : Cours, météo. — 11 h. 50 : Lyon-P.T.T. — 12 h. 45 : Météo. ; Bourse. — 15 h. 05: Conc. — 17 h. 05 : La manifestation des Jeunesses de Belgique, du Grand-Duché de Luxembourg et de l'Est de la France à Metz. — 17 h. 20 : Mus. légère. — 17 h. 45 : Jubilé de la Flèche de la Cathédrale de Strasbourg. — 18 h. 15 : Emiss. économique. — 18 h. 30 : Nice-Côte d'Azur. — 19 h. 30 : Disq. — 20 h. 15 Disq. — 20 h. 30 : Conc. spirituel donné à l'occasion du cinquième centenaire de l'achèvement de la cathédrale (1439-1939), av. la Chorale de la cathédrale. — 21 h. 45 Rennes-Bretagne. — 22 h. 30 : Météo. Bourse. — 22 h. 45 : Musique.

RADIO-TOULOUSE (328,6). — 18 h. 15: Chants. — 18 h. 45 : Orch. musette. — 19 h. : Sports. — 19 h. 05 : Airs d'opérettes. — 19 h. 15 : Marches. — 19 h. 45 : Concert Cinzano. — 20 h. 05 : Sketch comique. — 20 h. 10 : Sketch musical. — 20 h. 30 : La minute de Toto Guérin. — 20 h. 35 : Chansonnettes militaires. — 20 h. 45 : Orchestre musette. — 21 h. 10 : La minute du bon sens. — 21 h. 15 : Jeu des questions. — 21 h. 45 : M. et Mme Frisepoulet, ménage moderne. — 22 h. 15 : Demi-heure des auditeurs. — 22 h. 45 : Em. coloniale : Chansons marseillaises.

RADIO-LUXEMBOURG (1.293 m.). — 6 h. 35 : Disq. nouveaux. — 7 h. 30 : Bonjour le monde. — 8 h. : Concert anglais. — 10 h. 45 : Disq. demandés. — 11 h. 25 : Disq. demandés. Minute de la maman. — 12 h. 05 : Conc. — 13 h. : Cours. — 13 h. 05 : Loisirs du monde. — 13 h. 22 : La minute de l'homme de la semaine : Maurice de Guérin. — 13 h. 25: Jeunesses du monde. — 13 h. 40 : Caus. culinaire : sandwiches et canapés. — 13 h. 55 : Emis. luxembourgeoise. — 14 h. 05 : Cours. — 15 h. : Conc. anglais. — 17 h. 30 : Heure féminine. — 18 h. 45: Disq. demandés. — 19 h. 10 : La Voix du monde. — 19 h. 45 : Le café du Domino. — 20 h. : Music-hall. — 20 h. 30 : Un quart d'heure au clair de lune. — 20 h. 45 Byrrh réunit les amis. Vers 20 h. 58 : Cours. — 21 h. 10 : L'Or ou La merveilleuse aventure du général Jehann-August Suter. — 22 h. 35 : Dernière heure. — 22 h. 40 : Minute de l'homme de la semaine : Maurice de Guérin.

BRUXELLES-FRANÇAIS (484 m. 15). — 12 h. : Fantaisies nouvelles — 12 h. 30 : Météo. Communiqués ; concerts. — 13 h.: Journal. — 13 h. 10 : Reprise du concert. — 13 h. 30 : Mélodies étrangères. — 16 h. 55 : Communiqués. — 17 h. : Conc. — 17 h. 30 : Matinée enfantine. — 18 h. 05 : Chout, ballet. — 18 h. 30 : Violon. — 18 h. 50 : Georges Thill. — 19 h. : Le bulletin hebdomadaire de la R.C.B. — 19 h. 15 : Disq. ; texte de François Mauriac ; musique de Mozart. — 20 h. : Le Maître de chapelle, opéra-comique en un acte. — 20 h. 45 : Le couvent de Saint-Marc à Florence. — 21 h. : Les chœurs de l'I.N.R. Madrigal VIII. — 21 h. 20 : Concert populaire. — 22 h. 10: Disques demandés.

Imp. du Réveil du Nord, 186, rue de Paris, Lille

Le Gérant : Emile C[illegible]